

# Veille / Vain

Song track, Introduction, Biography, Lyrics, Activities

---

from

## Couleurs et parfums

Apprendre le français grâce à l'héritage de Carole Fredericks



Intermediate

DIGITAL VERSION

**Carole D. Fredericks Foundation, Inc.**

*Your students' personal connection to contemporary French language and culture*

[www.CaroleFredericksFoundation.org](http://www.CaroleFredericksFoundation.org)

**Tralco-Lingo Fun**

*Helping to teach and motivate*

[www.tralco.com](http://www.tralco.com)

## **Introduction**

**Couleurs et parfums** was the natural evolution of an American artist, Carole Fredericks, coming into her own. The music on the CD offers a collection of songs including pop-rock, dance tunes, rap and rhythm and blues.

Carole Fredericks emerged from the shadow of her brother, the legendary blues musician Taj Mahal to achieve fame and popularity in France and throughout the French-speaking world. As a premier background singer, Carole added her unique vocal style to albums by Johnny Hallyday, Patricia Kaas, Michel Berger, Mylène Farmer, Francis Cabrel and Céline Dion. Carole's successful musical collaboration with songwriter/musician, Jean-Jacques Goldman and singer/guitarist, Michael Jones resulted in the formation of Fredericks Goldman Jones, one of France's best known music groups. Carole infused gospel, rhythm and blues, and soul into the five chart-topping albums by Fredericks Goldman Jones and helped shape the musical taste of a new generation.

The story of Carole Fredericks and her rise to having a number one popular song in France is a tribute not only to her musical talent but also to her determination at becoming fluently bilingual. She was an African American woman who moved to France knowing few expressions beyond "Bonjour" and "Ça va?". Her fluency in French allowed her to achieve a successful musical career in France.

The accompanying activities provide teachers with ready-to-use activities for each song. The activities are varied: pre-listening, listening and post-listening activities to engage your students. It is not necessary to use all activities. Use activities that are appropriate to the needs, age and competency level of your students. The activities are designed to encourage students to respond to the rhythm of the music, to appreciate the songs in the French language, to develop listening skills etc. It is not necessary for students to understand all the lyrics. Develop your own activities as you see fit.

Together with your students enjoy Carole's music!

---

### ***Other educational packages by Carole Fredericks:***

**Tant qu'elle chante elle vit ! DVD & Book (Secondary level)**

**Tant qu'elle chante elle vit ! DVD & Book (Intermediate level)**

**Couleurs et parfums CD & Book (Secondary level)**

Veille

Vocabulaire utile

veille watch out, take care

les défauts faults

mentir to lie

aujourd'hui today

regarde look (at)

derrière behind

bouger to move

fais bien attention be very careful

autour all around

le danger danger

se venger to get revenge

ton âme your soul

la nuit the night

le jour the day

mal bad hurt

chaque pas each step

près near

un sommeil deep

trouver to find

souffrir to suffer

n'oublie pas don't forget

c'est ton tour it's your turn

**Mots en couleur**

Copy and distribute the lyrics and make an overhead acetate.

Have students choose a color to underline all the sounds that rhyme with *veille*.

Choose a different colour for other rhyming groups that you can find e.g. *veille, beau, bouger, venir,* etc.